No. 2009/140

Wednesday, 22 July 2009

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Wednesday, 22 July 2009

Security Council

10.30 a.m. . . . . 6165th meeting . . . . . Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Post-conflict peacebuilding[1]

   Report of the Secretary-General on peacebuilding in the immediate aftermath of conflict (S/2009/304)

[1]Speakers are kindly requested to limit their statement to no more than *five minutes*.

General Assembly

Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

10 a.m.–1.30 p.m. . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 10

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 10

Executive session

Security Council

The Security Council will hold an open debate on Monday, 27 July 2009, in the Security Council Chamber, in connection with the agenda item "The situation in the Middle East, including the Palestinian question". Member States wishing to inscribe their names on the list of speakers should contact the Secretariat (room S-3520; fax 1 (212) 963-7878; tel. 1 (212) 963-5263), as from *today*, 22 July 2009, from 9.30 a.m. to 5.30 p.m. *Delegations are also kindly requested to limit their statements to no more than five minutes.*

09-40888

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Forty-fourth session

Chamber A

10 a.m.–1 p.m. . . . . 888th meeting . . . . . Conference Room 2

3–5 p.m. . . . . 889th meeting . . . . . Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . . . [4]

Introduction of the sixth periodic report of Spain (CEDAW/C/ESP/6)

Chamber B

10 a.m.–1 p.m. . . . . 888th meeting . . . . . Conference Room 3

3–5 p.m. . . . . 889th meeting . . . . . Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . . . [4]

Introduction of the seventh periodic report of Denmark (CEDAW/C/DEN/7)

Working Group of the Whole

5–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . . . [4]

General Assembly

Sixty-fourth session

General debate
(23–26 and 28-30 September 2009)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixty-fourth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2940B and S-2925). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Wednesday, 22 July 2009

Room S-226

11 a.m. . . . . Mr. Gareth Evans, former Minister for Foreign Affairs of Australia, and Co-Chair of the International Commission on Intervention and State Sovereignty; Mr. Juan Méndez, former United Nations Special Adviser on the Prevention of Genocide; Ms. Jacqueline Murekatete, human rights activist; and Ms. Thelma Ekiyor, West Africa Civil Society Institute (on the informal interactive dialogue of the General Assembly on the responsibility to protect)

Guest at 12 noon . . . . Ms. Angela Kane, Under-Secretary-General for Management (on efforts to make the United Nations a smoke-free environment)

Forthcoming official meetings

Thursday, 23 July 2009

General Assembly

Sixty-third session

Informal interactive dialogue on the responsibility to protect

10 a.m. . . . . Trusteeship Council Chamber

Opening segment

Statement by the President of the General Assembly

Statement by the representative of the Secretary-General

Panel discussion

Presentations by: Prof. Jean Bricmont (Belgium), Prof. Noam Chomsky (United States), Prof. Gareth Evans (Australia) and Prof. Ngugi wa Thiong'o (Kenya); and exchange of views

Plenary

3 p.m. . . . . 97th plenary meeting . . . . . General Assembly Hall

1. Causes of conflict and the promotion of durable peace and sustainable development in Africa: draft resolution (A/63/61/Rev.1) . . . . . [57 (b)]
2. Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields; and Follow-up to the outcome of the Millennium Summit: report of the Secretary-General (A/63/677) . . . . . [44 and 107]

General Assembly

Ad Hoc Committee on the Indian Ocean
2009 session

The Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will hold its 2009 session on Friday, 24 July 2009, at 3 p.m. in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document A/AC.159/L.139 and the draft report of the Committee is contained in document A/AC.159/L.140.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Eastern European Group (monthly meeting) (at the expert level)

Tuesday, 28 July 2009, at 10 a.m. in Conference Room B.

Asian Group (monthly meeting)

Thursday, 30 July 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

Forthcoming other activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Informal briefing on the preparation for the forthcoming second session of the Conference of States Parties to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (2–4 September 2009) (organized by the Permanent Mission of Mexico)

Monday, 27 July 2009, from 3 to 4.30 p.m. in Conference Room 5.

[All are invited. For further information, please visit the following Web site: <www.un.org/disabilities/default.asp?id=1479>; or kindly contact Ms. Akiko Ito, Chief, Secretariat for the Convention on the Rights of Persons with Disabilities, DESA (tel. 1 (212) 963-1996).]

Official meetings held away from Headquarters

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva
(6–31 July 2009)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2009 until Friday, 31 July, at the United Nations Office at Geneva. The annotated agenda is contained in document E/2009/100 and E/2009/100/Corr.1. The programme of work is contained in document E/2009/L.8 and the status of documentation for the session is in document E/2009/L.9.

Lists of speakers

The lists of speakers for all segments have been indicated below. If no specific reference is made to a list of speakers, it implies that no such list is being maintained. The deadlines for inscription are indicated in the relevant paragraphs below. Requests for inscription on the lists of speakers should be sent, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (fax 011 (41-22) 917-0679; or e-mail fidler@un.org)). *The time limit set for statements under the high-level segment is 7 minutes and 5 minutes for all other segments.*

Humanitarian affairs segment (continued)
[Item 5 of the provisional agenda]
(22 July)

10 a.m.–1 p.m. Continuation of the general debate of the humanitarian affairs

3–6 p.m. Continuation of the general debate of the humanitarian affairs segment, followed by the adoption of the outcome and conclusion of the segment

General segment
[Items 6–15 of the provisional agenda]
(23–30 July)

The general segment will begin on 23 July and will continue until 30 July. *Lists of speakers will be maintained for each item. The lists are open for inscription and will close by 5 p.m. on the day before the consideration of the item.* Please refer to document E/2009/L.8 for the schedule of consideration of items under the general segment. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should send their requests, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (fax 011 (41-22) 917-0679; or e-mail fidler@un.org)).

Conclusion of work
(31 July)

The Council will conclude the work of its substantive session of 2009 on Friday, 31 July.

Registration and accreditation

Information regarding registration and accreditation for the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Web site of the Council at the following address: <www.un.org/ecosoc/>.

List of participants

Delegations should send, *in writing*, the names and titles of the members of their delegations (please indicate clearly the head and alternate head of delegation) as they would like them to appear in the official list of participants. Please send this composition of delegation to the secretariat of the Council (room E-3012), or by fax (011 (41-22) 917-0351), *as soon as possible*. The list of participants will be issued as part of the official documents of the session.

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should provide 250 copies to the Conference Officers. Delegations not distributing their statements at the meeting are requested to provide 30 copies of their statements for interpreters and the Secretariat.

Side events and other activities

Information on the programme of activities and list of side events on the occasion of the high-level segment of the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available at <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Announcements

United Nations Audiovisual Library of International Law: Urgent appeal for voluntary contributions

The United Nations Audiovisual Library of International Law, which is located at <www.un.org/law/avl>, is a unique multi-media resource and key instrument for promoting a greater understanding of the essential role of the United Nations in the field of international law. It consists of a permanent collection of scholarly video lectures, historic archives of significant international law instruments and an online legal research library providing extensive international law research materials. Since its launch on 28 October 2008, the Audiovisual Library has been accessed in more than 160 countries, on all continents, by individuals speaking in more than 60 languages.

As the Audiovisual Library is funded by voluntary contributions, the Codification Division of the Office of Legal Affairs is seeking contributions from Member States in order to sustain the project on an on-going basis. For additional information or inquiries, please contact Ms. Virginia Morris, Codification Division, Office of Legal Affairs (tel. 1 (212) 963-6971; e-mail morrisv@un.org).

General Assembly

Seating protocol for the sixty-fourth session

On Wednesday, 10 June 2009, the Secretary-General drew from among the Member States the name of Cambodia to occupy the first seat in the General Assembly Hall at the sixty-fourth session. Consequently, the delegation of Cambodia will sit at the first desk at the right of the President, and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Web site of the presidency

The Web site of the presidency of the Security Council can be visited at <www.un.org/sc/presidency.asp>.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council <www.un.org/Docs/sc>.

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394; tel. 1 (212) 963-7166; e-mail mdc@un.org).

Access to back issues of the *Journal of the United Nations*

Back issues of the *Journal of the United Nations*, in English and French, can be accessed at the following addresses: <www.un.org/ga/search/journal.asp> and <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

All comments and suggestions about the daily *Journal* are welcomed. Kindly contact the office of the *Journal* at journal@un.org.

Summary of official meetings

Tuesday, 21 July 2009

General Assembly

Sixty-third session

96th plenary meeting

Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields; Follow-up to the outcome of the Millennium Summit: report of the Secretary-General (A/63/677) . . . . . [44 and 107]

The General Assembly resumed its consideration of agenda items 44 and 107.

The Secretary-General made a statement, in the course of which he introduced his report entitled "Implementing the responsibility to protect".

The General Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda items 44 and 107.

Summary of official meetings held away from Headquarters

Tuesday, 21 July 2009

General Assembly

International Law Commission

Sixty-first session

United Nations Office at Geneva

3024th meeting

Reservations to treaties . . . . . [2]

The Special Rapporteur summarized the debate on his fourteenth report on the topic (A/CN.4/614/Add.1). It was agreed that the Special Rapporteur would present a revised version of draft guidelines 3.4, 3.5, 3.5.1, 3.5.2, 3.5.3 and 3.6.

Cooperation with other bodies . . . . . [13]

The Director of Legal Advice and Public International Law of the Council of Europe, Mr. Manuel Lezertua, and the Head of the Public International Law and Anti-Terrorism Division, Mr. Alexandre Guessel, addressed the Commission. An exchange of views followed.

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva

Humanitarian affairs segment

30th meeting — *Special economic, humanitarian and disaster relief assistance* . . . . . [5]

Panel discussion: "Addressing the impact of current global challenges and trends on the effective delivery of humanitarian assistance"

The panel discussion was chaired by H.E. Ms. Tiina Intelmann (Estonia), Vice-President of the Council, and moderated by Mr. John Holmes, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator.

The Chairman made an opening statement.

Following introductory remarks by the Moderator, presentations were made by the following panellists: Mr. Randolph C. Kent, PhD, Director, Humanitarian Futures Programme, King's College, London; H.E. Mr. Dian Triansyah Djani, Permanent Representative of Indonesia to the United Nations Office, Geneva; Ms. Carrie Auer, UNICEF Representative in Malawi; Mr. Abbas Gedi Gullet, Secretary-General, Kenya Red Cross; Mr. Thomas Loster, Chairman, Munich Re Foundation; and Mr. Manuel Aranda da Silva, Deputy Executive a.i., World Food Programme.

The panellists responded to comments made and questions raised by the delegations of the Russian Federation, Sweden, Malaysia, Pakistan, Burundi, the United Kingdom, Switzerland, Finland and China. The observer of the Arab Commission for Human Rights, a non-governmental organization, also participated in the discussion.

31st meeting — *Special economic, humanitarian and disaster relief assistance* . . . . . [5]

The Council resumed its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Japan, Algeria, Morocco, the United States, Saint Lucia, the Republic of Korea, the Bolivarian Republic of Venezuela, the Philippines, Kazakhstan and the Republic of Moldova, and by the observers for Thailand, Sri Lanka, Finland and Ecuador.

A statement was made by the observer for the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies.

Statements were also made by the representatives of WHO, UN-Habitat, UNICEF and UNHCR.

The Council thus concluded its general discussion of item 5.

Organization of work

The Secretary of the Council made a statement.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Ratification: Czech Republic (21 July 2009)[1]

[1]Date of receipt of the relevant documents.

Treaty Event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to universal participation

2009 Treaty Event: Towards universal participation and implementation

United Nations Headquarters (23–25 and 28–29 September 2009)

It is recalled that a series of successful treaty events has been held annually at the United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000. This year, the annual treaty event will be held from 23 to 25 and on 28 and 29 September 2009, at United Nations Headquarters, to coincide with the general debate of the sixty-fourth session of the General Assembly.

The event, entitled "2009 Treaty Event: towards universal participation and implementation", provides a distinct opportunity for States to demonstrate their continuing commitment to the central role of the rule of law in international relations. This year's event will highlight treaties of global reach dealing with topics such as climate change, terrorism, human rights, transnational organized crime, statelessness and the use of nuclear and other weapons that adversely affect civilians.

The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.163.2009 of 24 March 2009. As is customary, it will be possible to undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the treaty event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the treaty event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Further information concerning the 2009 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection Web site <http://treaties.un.org> and at the Treaty Section, Office of Legal Affairs (contact: Ms. P. Muriel Djella Ogandaga (tel. 1 (917) 367-9820);

or Ms. Dina Hamdy (tel. 1 (212) 963-2113)). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the *Treaty Handbook*, which is also available on the United Nations Treaty Collection Web site.

Opening for signature

Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (New York, 10 December 2008)

The Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights was adopted at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/117 on 10 December 2008. The Optional Protocol shall be open for signature by any State that has signed, ratified or acceded to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, on Thursday, 24 September 2009, during the 2009 Treaty Event at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Optional Protocol, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established on 31 December 2008 and transmitted to all States by depositary notification C.N.2.2009.TREATIES-1 of 20 January 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Optional Protocol could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

Opening for signature

United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea (New York, 11 December 2008)

The United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea was adopted was adopted on 11 December 2008 at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/122. In accordance with its article 88 (1), the Convention shall be open for signature by all States at Rotterdam, Netherlands, on Wednesday, 23 September 2009, and thereafter at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Convention, which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established and transmitted to all States by depositary notification C.N.178.2009.TREATIES-2 of 8 April 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July 2009* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Joel Musa Nhleko

Asian States:
Uzbekistan
H.E. Mr. Murad Askarov

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Alexandru Cujba

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Ms. Dessima Williams

Western European and other States:
New Zealand
H.E. Mr. Jim McLay

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Tuesday, 21 July 2009.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Sixty-third session
A/63/923	Item 23 — Question of the Falkland Islands (Malvinas) — Letter dated 26 June 2009 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Argentina to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
	Sixty-fourth session
A/64/111	Item 96 (d) of the preliminary list — Review and implementation of the Concluding Document of the Twelfth Special Session of the General Assembly — United Nations Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/2009/354	Letter dated 1 July 2009 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/364	Letter dated 16 July 2009 from the Acting Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1718 (2006) addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/365	Identical letters dated 16 July 2009 from the Permanent Representative of Israel to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/366	Report of the Secretary-General concerning the credentials of the alternate representatives of Mexico on the Security Council [A C E F R S]
S/2009/367	Report of the Secretary-General concerning the credentials of the alternate representatives of Turkey on the Security Council [A C E F R S]
S/PRST/2009/22	Statement by the President of the Security Council [A C E F R S]
Economic and Social Council	
	Documents
	Substantive session of 2009
E/2009/L.19	Item 3 (b) — Operational activities of the United Nations for international development cooperation: reports of the Executive Boards of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme — New Zealand and Norway: draft resolution — Appointment of the Executive Director of the United Nations Population Fund [A C E F R S]

International Covenant on Civil and Political Rights

Official Records

Human Rights Committee
Ninety-fifth session

CCPR/C/SR.2618 Meeting held on 30 March 2009, 10 a.m. [A E F R S (only)]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Official Records

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Forty-third session

CEDAW/C/SR.882 Meeting held on 3 February 2009, 10 a.m. [A C E F R S]

CEDAW/C/SR.883 Meeting held on 3 February 2009, 3 p.m. [A C E F R S]

CEDAW/C/SR.884 Meeting held on 4 February 2009, 10 a.m. [A C E F R S]

CEDAW/C/SR.885 Meeting held on 4 February 2009, 3 p.m. [A C E F R S]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Documents

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Pre-session working group
Forty-third session

CEDAW/C/BTN/Q/7 List of issues and questions with regard to the consideration of periodic reports — Bhutan [A C E F R S]

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Pre-session working group
Forty-fourth session

CEDAW/C/BTN/Q/7/Add.1
Responses to the list of issues and questions with regard to the consideration of the seventh periodic report — Bhutan [A C E F R S]

CEDAW/C/CHE/Q/3 List of issues and questions with regard to the consideration of periodic reports — Switzerland [A C E F R S]

CEDAW/C/CHE/Q/3/Add.1
Responses to the list of issues and questions with regard to the consideration of the third periodic report — Switzerland [A C E F R S]

CEDAW/C/TLS/Q/1 List of issues and questions with regard to the consideration of periodic reports — Timor-Leste [A C E F R S]

CEDAW/C/TLS/Q/1/Add.1
Responses to the list of issues and questions with regard to the consideration of the initial periodic report — Timor-Leste [A C E F R S]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to e-mail journal@un.org (cc: deschenes@un.org); fax 1 (212) 963-4790; room S-2370; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888.

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2009/140

Mercredi 22 juillet 2009

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mercredi 22 juillet 2009

Conseil de sécurité

10 h 30 . . . . . 6165e séance . . . . . Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Consolidation de la paix après les conflits[1]

   Rapport du Secrétaire général sur la consolidation de la paix au lendemain d'un conflit (S/2009/304)

[1] Les orateurs sont priés de limiter la durée de leurs interventions à un maximum de *cinq minutes*.

Assemblée générale

Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

10 heures à 13 h 30 . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 10

15 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 10

Session exécutive

Conseil de sécurité

Le Conseil de sécurité tiendra un débat public le lundi 27 juillet 2009 dans la salle du Conseil de sécurité, sur le point de l'ordre du jour intitulé "La situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne". Les États Membres qui souhaitent inscrire leur nom sur la liste des orateurs sont priés de prendre contact avec le Secrétariat (bureau S-3520; télécopie 1 (212) 963-7878; tél. 1 (212) 963-5263), à partir *d'aujourd'hui* 22 juillet 2009, de 9 h 30 à 17 h 30. *Les délégations sont également priées de limiter la durée de leurs interventions à un maximum de cinq minutes.*

09-40889

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Quarante-quatrième session

Chambre A

10 à 13 heures . . . . . 888e séance . . . . . Salle de conférence 2

15 à 17 heures . . . . . 889e séance . . . . . Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes . . . . . [4]

Présentation du sixième rapport périodique de l'Espagne (CEDAW/C/ESP/6)

Chambre B

10 à 13 heures . . . . . 888e séance . . . . . Salle de conférence 3

15 à 17 heures . . . . . 889e séance . . . . . Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes . . . . . [4]

Présentation du sixième rapport périodique du Danemark (CEDAW/C/DEN/7)

Groupe de travail plénier

17 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes . . . . . [4]

Assemblée générale

Soixante-quatrième session

Débat général
(23–26 et 28–30 septembre 2009)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixante-quatrième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2940B et S-2925). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme sera installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Mercredi 22 juillet 2009

Salle S-226

11 heures . . . . . M. Gareth Evans, ancien Ministre des affaires étrangères de l'Australie et Coprésident de la Commission internationale de l'intervention et de la souveraineté; M. Juan Méndez, ancien Conseiller spécial des Nations Unies pour la prévention du génocide; Mme Jacqueline Murekatete, militante des droits de l'homme; et Mme Thelma Ekiyor de l'Institut de la société civile de l'Afrique de l'ouest (sur le dialogue thématique interactif de l'Assemblée générale sur la responsabilité de protéger)

Invitée à midi . . . . . Mme Angela Kane, Secrétaire générale adjointe à la gestion (sur l'effort pour faire de l'ONU un environnement non fumeurs)

Séances officielles à venir

Jeudi 23 juillet 2009

Assemblée générale

Soixante-troisième session

Dialogue thématique interactif sur la responsabilité de protéger

10 heures . . . . . Salle du Conseil de tutelle

Séance d'ouverture

Déclaration du Président de l'Assemblée générale

Déclaration du représentant du Secrétaire général

Table ronde

Exposés de : M. Jean Bricmont (Belgique), M. Noam Chomsky (États-Unis), M. Gareth Evans (Australie) et M. Ngugi wa Thiong'o (Kenya); et échange de vues

Plénière

15 heures . . . . . 97e séance plénière . . . . . Salle de l'Assemblée générale

1. Les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique : projet de résolution (A/63/L.61/Rev.1) . . . . . [57 b)]
2. Application et suivi intégrés et coordonnés des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées par les Nations Unies dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes; et Suivi des textes issus du Sommet du Millénaire : rapport du Secrétaire général (A/63/677) . . . . . [44 et 107]

Assemblée générale

Comité spécial de l'océan Indien
Session de 2009

Le Comité spécial de l'océan Indien tiendra sa session de 2009 le vendredi 24 juillet 2009 à 15 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document A/AC.159/L.139 et le projet de rapport du Comité dans le document A/AC.159/L.140.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Groupe des États d'Europe orientale (réunion mensuelle) (au niveau des experts)

Mardi 28 juillet 2009 à 10 heures dans la salle de conférence B.

Groupe asiatique (réunion mensuelle)

Jeudi 30 juillet 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 3.

Autres activités à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Réunion d'information informelle sur la préparation de la deuxième session à venir de la Conférence des États parties à la Convention relative aux droits des personnes handicapées (2-4 septembre 2009) (organisée par la Mission permanente du Mexique)

Lundi 27 juillet 2009 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 5.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de visiter le site <www.un.org/disabilities/default.asp?id=1479>; ou de prendre contact avec Mme Akiko Ito, Secrétariat de la Convention relative aux droits des personnes handicapées, DAES (tél. 1 (212) 963-1996).]

Séances officielles tenues hors Siège

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève
(6-31 juillet 2009)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2009 jusqu'au vendredi 31 juillet à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour annoté figure dans le document E/2009/100 et E/2009/100/Corr.1. Le programme de travail figure dans le document E/2009/L.8 et l'état de la documentation pour la session fait l'objet du document E/2009/L.9.

Liste des orateurs

Les listes des orateurs pour tous les débats sont indiquées ci-après. Si aucune référence spécifique n'est faite à une liste d'orateurs, cela signifie qu'il n'y aura aucune liste de ce genre. La date limite pour l'inscription est indiquée dans les paragraphes ci-dessous. Les demandes d'inscription sur les listes d'orateurs doivent être envoyées, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (télécopie 011 (41 22) 917-0679; courriel fidler@un.org)). *La durée limite des déclarations au débat de haut niveau est de 7 minutes et de 5 minutes pour tous les autres débats.*

Débat consacré aux affaires humanitaires (suite)
[Point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(22 juillet)

10 à 13 heures Suite du débat général du débat consacré aux affaires humanitaires

15 à 18 heures Suite du débat général du débat consacré aux affaires humanitaires, suivie de l'adoption des conclusions du débat et de la clôture de ce débat

Débat consacré aux questions diverses
[Points 6 à 15 de l'ordre du jour provisoire]
(23-30 juillet)

Le débat consacré aux questions diverses commencera le 23 juillet et se poursuivra jusqu'au 30 juillet. *Une liste d'orateurs sera établie pour chaque point de l'ordre du jour. Les listes sont ouvertes et seront closes à 17 heures le jour précédant l'examen du point.* Prière de se référer au document E/2009/L.8 pour le calendrier de l'examen des points dans le cadre du débat consacré aux questions diverses. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priés de communiquer leurs demandes, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (télécopie 011 (41 22) 917-0679; courriel fidler@un.org)).

Clôture des travaux
(31 juillet)

Le Conseil achèvera les travaux de sa session de fond de 2009 le vendredi 31 juillet.

Inscription et accréditation

Les plus récentes informations relatives à l'inscription et à l'accréditation pour la session de fond de 2009 du Conseil économique et social sont disponibles sur le site Web du Conseil, à l'adresse <www.un.org/ecosoc/>.

Liste des participants

Les délégations sont priées de communiquer, *par écrit*, les noms et titres des membres de leur délégation (prière d'indiquer clairement le chef et le chef suppléant de la délégation) comme elles souhaitent qu'ils apparaissent sur la liste officielle des participants. Prière de bien vouloir communiquer cette composition de délégation au secrétariat du Conseil (bureau E.3012), ou par télécopie 011 (41 22) 917-0351), *dans les meilleurs délais*. La liste des participants fera l'objet d'un document officiel de la session.

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence. Les délégations qui ne distribuent pas leurs déclarations en salle sont priées de fournir 30 exemplaires de leurs déclarations pour les interprètes et le Secrétariat.

Manifestations parallèles et autres activités

Le programme d'activités et la liste des manifestations parallèles à l'occasion du débat de haut niveau de la session de 2009 du Conseil économique et social peuvent être consultés à l'adresse <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Avis

Médiathèque de droit international des Nations Unies : Appel urgent de contributions volontaires

La Médiathèque de droit international des Nations Unies, qui peut être consultée à l'adresse <www.un.org/law/avl>, constitue une ressource multimédia irremplaçable et est un outil de base essentiel pour la promotion d'une compréhension plus large du rôle primordial que joue l'Organisation des Nations Unies dans le domaine du droit international. Elle consiste en une collection permanente de vidéoconférences universitaires, d'archives historiques d'instruments majeurs du droit international et d'une bibliothèque de recherche juridique en ligne offrant une vaste collection d'ouvrages de référence du domaine du droit international. Depuis le 28 octobre 2008, la Médiathèque a été utilisée dans plus de 160 pays, sur tous les continents, et par des particuliers parlant dans plus de 60 langues.

La Médiathèque étant entièrement financée par des contributions volontaires, la Division de la codification du Bureau des affaires juridiques lance un appel aux États membres pour contribuer à maintenir le projet sur une base permanente. Pour tout complément d'information, prière de prendre contact avec Mme Virginia Morris, Division de la codification du Bureau des affaires juridiques (tél. 1 (212) 963-6971; courriel morrisv@un.org).

Assemblée générale

Disposition des places pour la soixante-quatrième session ordinaire

Le mercredi 10 juin 2009, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale pour la soixante-quatrième session. Le sort ayant désigné le Cambodge, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Site Web de la présidence

Le site Web de la présidence du Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse <www.un.org/french/docs/sc/presidency/>.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité <www.un.org/french/docs/cs/>.

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de document Action pour les médias (bureau S-394; tél. 1 (212) 963-7166; courriel mdc@un.org).

Éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*

On peut consulter des éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*, en anglais et en français, aux adresses suivantes : <www.un.org/ga/search/journal.asp> et <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

Tous les commentaires et suggestions à propos du *Journal* quotidien seront bien accueillis. Prière de prendre contact avec le bureau du *Journal*, à l'adresse journal@un.org.

Aperçu des séances officielles

Mardi 21 juillet 2009

Assemblée générale

Soixante-troisième session

96e séance plénière

Application et suivi intégrés et coordonnés des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées par les Nations Unies dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes; Suivi des textes issus du Sommet du Millénaire : Rapport du secrétaire général (A/63/677) . . . . . [44 et 107]

L'Assemblée générale reprend l'examen des points 44 et 107 de l'ordre du jour.

Le Secrétaire général fait une déclaration, au cours de laquelle il introduit son rapport intitulé "La mise en œuvre de la responsabilité de protéger".

L'Assemblée générale termine ainsi ce stade de l'examen des points 44 et 107 de l'ordre du jour.

Aperçu des séances officielles tenues hors Siège

Mardi 21 juillet 2009

Assemblée générale

Commission du droit international

Soixante et unième session

Office des Nations Unies à Genève

3024e séance

Réserves aux traités . . . . . [2]

Le Rapporteur spécial résume le débat sur son quatorzième rapport sur le sujet (A/CN.4/614/Add.1). Il est décidé que le Rapporteur spécial présentera une version révisée des projets de directives 3.4, 3.5, 3.5.1, 3.5.2, 3.5.3 et 3.6.

Coopération avec d'autres organes . . . . . [13]

Le Directeur du conseil juridique et du droit international public du Conseil de l'Europe, M. Manuel Lezertua, et le Chef de la Division du droit international public et de la lutte antiterroriste, M. Alexandre Guessel, s'adressent à la Commission. Un échange de vues s'ensuit.

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève

Débat consacré aux affaires humanitaires

30e séance — *Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe* . [5]

Table ronde : "Remédier aux effets des difficultés et tendances actuelles dans le monde sur la fourniture de l'aide humanitaire dans des conditions d'efficacité"

La table ronde est présidée par S.E. Mme Tiina Intelmann (Estonie), Vice-Présidente du Conseil, et animée par M. John Holmes, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence.

La Présidente fait une déclaration liminaire.

À la suite des observations liminaires de l'animateur, le Conseil entend des exposés des intervenants suivants : M. Randolph C. Kent, Directeur du Programme "Humanitarian Futures", King's College, Londres; S.E. M. Dian Triansyah Djani, Représentant permanent de l'Indonésie auprès de l'Organisation des Nations Unies, Genève; Mme Carrie Auer, Représentante de l'UNICEF au Malawi; M. Abbas Gedi Gullet, Secrétaire général de la Croix-Rouge du Kenya; M. Thomas Loster, Président, Fondation Munich Re; et M. Manuel Aranda da Silva, Directeur adjoint par intérieur du Programme alimentaire mondial (PAM).

Les intervenants répondent aux observations et aux questions soulevées par les délégations de la Fédération de Russie, de la Suède, de la Malaisie, du Pakistan, du Burundi, du Royaume-Uni, de la Suisse, de la Finlande et de la Chine. L'observateur de la Commission arabe des droits de l'homme, une organisation non gouvernementale, participe également au débat.

31e séance — *Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe* . [5]

Le Conseil reprend le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Japon, Algérie, Maroc, États-Unis, Sainte-Lucie, République de Corée, République bolivarienne du Venezuela, Philippines, Kazakhstan et République de Moldova, ainsi que par les observateurs de la Thaïlande, de Sri Lanka, de la Finlande et de l'Équateur.

L'observateur de la Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge fait une déclaration.

Des déclarations sont également faites par les représentants de l'OMS, de l'ONU-Habitat, de l'UNICEF et du HCR.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur le point 5 de l'ordre du jour.

Organisation des travaux

La Secrétaire du Conseil fait une déclaration.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Ratification : République tchèque (21 juillet 2009[1])

[1]Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie des traités

Traités multilatéraux : Pour une participation universelle

La cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23–25 et 28–29 septembre 2009)

Nous tenons à rappeler le succès remporté par les cérémonies des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du Millénaire en septembre 2000. Cette année, la cérémonie des traités aura lieu du 23 au 25 et les 28 et 29 septembre 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies, et coïncidera avec le débat général de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale.

La cérémonie intitulée "Cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles" donnera l'occasion aux États de démontrer leur attachement au principe de la primauté du droit dans les relations internationales. La cérémonie de cette année mettra en relief les traités de portée mondiale ayant trait notamment aux changements climatiques, au terrorisme, aux droits de l'homme, à la criminalité transnationale organisée, à l'apatridie et à l'utilisation d'armes nucléaires ou autres touchant la population civile.

La liste des traités mis en lumière pour la cérémonie de cette année a été mise en circulation par la notification dépositaire C.N.163.2009 du 24 mars 2009. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général, pendant la cérémonie des traités. Des dispositions appropriées seront prises, notamment en ce qui concerne la couverture médiatique, afin que les formalités liées aux traités soient effectuées d'une manière solennelle.

Les délégations qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'ils puissent faire le nécessaire au niveau interne.

Conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur la cérémonie des traités de 2009 sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies <http://treaties.un.org> et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (contacts : Mme P. Muriel Djella Ogandaga (tél. 1 (917) 367-9820); ou Mme Dina Hamdy (tél. 1 (212) 963-2113). S'agissant des informations concernant les consignes liées aux pleins pouvoirs et au dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (comprenant des modèles d'instruments), on peut se reporter au *Manuel des traités*, également disponible sur le site Internet de la Collection des Traités des Nations Unies.

Ouverture à la signature

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (New York, 10 décembre 2008)

Le Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels a été adopté le 10 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/117. Ce Protocole facultatif sera ouvert à la signature de tous les États qui ont signé ou ratifié le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels ou y ont adhéré, le jeudi 24 septembre 2009 lors de la Cérémonie des traités de 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes du Protocole additionnel, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies le 31 décembre 2008 et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.2.2009.TREATIES-1 du 20 janvier 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer le Protocole additionnel de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel depositaryCN@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Ouverture à la signature

Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer (New York, 11 décembre 2008)

La Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer a été adoptée le 11 décembre 2008 lors de la soixante-troisième

session de l'Assemblée générale par la résolution 63/122. Conformément au paragraphe 1 de son article 88, la Convention sera ouverte à la signature de tous les États à Rotterdam (Pays-Bas), le mercredi 23 septembre 2009, puis au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes de la Convention, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.178.2009.TREATIES-2 du 8 avril 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel depositaryCN@un.org)

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet 2009* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Joel Musa Nhleko

États d'Asie :
Ouzbékistan
S.E. M. Murad Askarov

États d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Alexandru Cujba

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. Mme Dessima Williams

États d'Europe occidentale et autres États :
Nouvelle Zélande
S.E. M. Jim McLay

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le mardi 21 juillet 2009.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Soixante-troisième session
A/63/923	Point 23 — Question des îles Falkland (Malvinas) — Lettre datée du 26 juin 2009, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de l'Argentine auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
	Soixante-quatrième session
A/64/111	Point 96 d) de la liste préliminaire — Examen et application du Document de clôture de la douzième session extraordinaire de l'Assemblée générale — Centre régional des Nations Unies pour la paix et le désarmement en Asie et dans le Pacifique — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
Conseil de sécurité	**Documents**
S/2009/354	Lettre datée du 1er juillet 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]

S/2009/364	Lettre datée du 16 juillet 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président par intérim du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1718 (2006) concernant la République populaire démocratique de Corée [A A C E F R]
S/2009/365	Lettres identiques datées du 16 juillet 2009, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par la Représentante permanente d'Israël [A A C E F R]
S/2009/366	Rapport du Secrétaire général concernant les pouvoirs des représentants suppléants du Mexique au Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/2009/367	Rapport du Secrétaire général concernant les pouvoirs des représentants suppléants de la Turquie au Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/PRST/2009/22	Déclaration du Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Session de fond de 2009

E/2009/L.19	Point 3 b) — Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : rapports des conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programme alimentaire mondial — Norvège et Nouvelle-Zélande : projet de résolution — Nomination du Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population [A A C E F R]

Pacte international relative aux droits civils et politiques

Documents officiels

Comité des droits de l'homme
Quatre-vingt-quinzième session

CCPR/C/SR.2618	Séance tenue le 30 mars 2009, 10 heures [A A E F R (seulement)]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Documents officiels

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Groupe de travail présession
Quarante-troisième session

CEDAW/C/SR.882	Séance tenue le 3 février 2009, 10 heures [A A C E F R]
CEDAW/C/SR.883	Séance tenue le 3 février 2009, 15 heures [A A C E F R]
CEDAW/C/SR.884	Séance tenue le 4 février 2009, 10 heures [A A C E F R]
CEDAW/C/SR.885	Séance tenue le 4 février 2009, 15 heures [A A C E F R]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Documents

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Groupe de travail présession
Quarante-troisième session

CEDAW/C/BTN/Q/7 Liste de questions suscitées par les rapports périodiques — Bhoutan [A A C E F R]

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Groupe de travail présession
Quarante-quatrième session

CEDAW/C/BTN/Q/7/Add.1
Réponses à la liste de questions suscitées par le septième rapport périodique — Bhoutan [A A C E F R]

CEDAW/C/CHE/Q/3 Liste de questions suscitées par les rapports périodiques — Suisse [A A C E F R]

CEDAW/C/CHE/Q/3/Add.1
Réponses à la liste de questions suscitées par le troisième rapport périodique — Suisse [A A C E F R]

CEDAW/C/TLS/Q/1 Réponses à la liste de questions suscités par le septième rapport périodique — Timor-Leste [A A C E F R]

CEDAW/C/TLS/Q/1/Add.1
Réponses à la liste des questions suscitées par l'examen du rapport initial — Timor-Leste [A A C E F R]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à journal@un.org (cc : deschenes@un.org); télécopie 1 (212) 963-4790; bureau S-2370; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888.

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2009/141

Thursday, 23 July 2009

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Thursday, 23 July 2009

Security Council

10 a.m.	6166th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Meeting of the Security Council with the troop-contributing countries pursuant to resolution 1353 (2001), annex II, sections A and B

   United Nations Operation in Côte d'Ivoire

10.45 a.m.	6167th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Côte d'Ivoire

   Twenty-first progress report of the Secretary-General on the United Nations Operation in Côte d'Ivoire (S/2009/344)

Morning[1]	Consultations of the whole (closed)	Consultations Room

Côte d'Ivoire (S/2009/344)

Other matters

[1]To be held following the adjournment of the 6167th meeting.

(continued overleaf)

General Assembly

Sixty-third session

Informal interactive dialogue on the responsibility to protect

10 a.m.	Trusteeship Council Chamber

Opening segment

Statement by the President of the General Assembly

Statement by the representative of the Secretary-General

Moderator: H.E. Mr. Raymond Wolfe (Jamaica)

Panel discussion

Presentations by Prof. Jean Bricmont (Belgium), Prof. Noam Chomsky (United States), Prof. Gareth Evans (Australia) and Prof. Ngugi wa Thiong'o (Kenya); and exchange of views

Plenary

3 p.m.	97th plenary meeting	General Assembly Hall

1. Causes of conflict and the promotion of durable peace and sustainable development in Africa: draft resolution (A/63/L.61/Rev.1) [57 (b)]
2. Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields; and Follow-up to the outcome of the Millennium Summit: report of the Secretary-General (A/63/677) [44 and 107]

09-40890

Morning[1] . . . . . 6168th meeting . . . . . Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Letter dated 22 November 2006 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/2006/920)

   Report of the Secretary-General on the request of Nepal for United Nations assistance in support of its peace process (S/2009/351)

[1]To be held following the adjournment of the consultations of the whole of the Security Council.

Security Council

The Security Council will hold an open debate on Monday, 27 July 2009, in the Security Council Chamber, in connection with the agenda item "The situation in the Middle East, including the Palestinian question". Member States wishing to inscribe their names on the list of speakers should contact the Secretariat (room S-3520; fax 1 (212) 963-7878; tel. 1 (212) 963-5263), from 9.30 a.m. to 5.30 p.m. *Delegations are also kindly requested to limit their statements to no more than five minutes.*

General Assembly
Sixty-third session

The 5th meeting of the Ad Hoc Working Group on the Revitalization of the General Assembly will be held on Monday, 27 July 2009 at 10 a.m. in Conference Room 3. A letter from the Co-Chairs, H.E. María Fernanda Espinosa (Ecuador) and H.E. Mr. Morten Wetland (Norway), dated 9 July 2009, was sent by facsimile to all Permanent Representatives and Observers.

General Assembly
Sixty-third session

The General Committee will hold its 5th meeting (closed) on Monday, 27 July 2009, at 3 p.m. in Conference Room 3.

General Assembly

Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

10 a.m.–1.30 p.m. Closed meeting . . . Conference Room 10

3–6 p.m. Closed meeting . . . Conference Room 10

Executive session

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women

Forty-fourth session

Chamber A

10 a.m.–1 p.m. 890th meeting . . . Conference Room 2

3–5 p.m. 891st meeting . . . Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . [4]

Introduction of the seventh periodic report of Bhutan (CEDAW/C/BTN/7)

Chamber B

10 a.m.–1 p.m. 890th meeting . . . Conference Room 3

3–5 p.m. 891st meeting . . . Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . [4]

Introduction of the sixth periodic report of Japan (CEDAW/C/JPN/6)

Working Group of the Whole of Chamber A

5–6 p.m. Closed meeting . . . Conference Room 2

Working Group of the Whole of Chamber B

5–6 p.m. Closed meeting . . . Conference Room 3

Other activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 23 July 2009

Briefing on the functions and activities of the Internal Justice Council in the new system of internal justice at the United Nations (organized by the Internal Justice Council)

From 3.30 to 4.30 p.m. in Conference Room 1.

[All Member States are invited to attend. For further information, please contact Ms. Kristina Carey, Office of Administration of Justice (tel. 1 (212) 963-1138; e-mail careyk@un.org).]

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Thursday, 23 July 2009

Room S-226

11 a.m. . . . . Ms. Kate O'Regan, Mr. Sinha Basnayake, Ms. Jenny Clift and Mr. Geoffrey Robertson, members of the Internal Justice Council

Guest at 12 noon . . . . Ms. Karin Landgren, Special Representative of the Secretary-General for Nepal and Head of the United Nations Mission in Nepal (UNMIN)

1.15 p.m. . . . . H.E. Mr. Miguel d'Escoto Brockmann, President of the General Assembly (on the informal interactive dialogue of the General Assembly on the responsibility to protect)

Security Council stakeout

Morning[1] . . . . . Mr. Choi Young-Jin, Special Representative of the Secretary-General for Côte d'Ivoire

[1]Following the meeting of the Security Council on the United Nations Operation in Côte d'Ivoire (UNOCI).

General Assembly
Sixty-fourth session

General debate
(23–26 and 28-30 September 2009)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixty-fourth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2940B and S-2925). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

Forthcoming official meetings

General Assembly

Ad Hoc Committee on the Indian Ocean
2009 session

The Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will hold its 2009 session on Friday, 24 July 2009, at 3 p.m. in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document A/AC.159/L.139 and the draft report of the Committee is contained in document A/AC.159/L.140.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Eastern European Group (monthly meeting) (at the expert level)

Tuesday, 28 July 2009, at 10 a.m. in Conference Room B.

Asian Group (monthly meeting)

Thursday, 30 July 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

Forthcoming other activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Informal briefing on the preparation for the forthcoming second session of the Conference of States Parties to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (2–4 September 2009) (organized by the Permanent Mission of Mexico)

Monday, 27 July 2009, from 3 to 4.30 p.m. in Conference Room 5.

[All are invited to attend. For further information, please visit the following Web site: <www.un.org/disabilities/default.asp?id=1479>; or kindly contact Ms. Akiko Ito, Chief, Secretariat for the Convention on the Rights of Persons with Disabilities, DESA (tel. 1 (212) 963-1996).]

Official meetings held away from Headquarters

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva
(6–31 July 2009)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2009 until Friday, 31 July, at the United Nations Office at Geneva. The annotated agenda is contained in document E/2009/100 and E/2009/100/Corr.1. The programme of work is contained in document E/2009/L.8 and the status of documentation for the session is in document E/2009/L.9.

Lists of speakers

The lists of speakers for all segments have been indicated below. If no specific reference is made to a list of speakers, it implies that no such list is being maintained. The deadlines for inscription are indicated in the relevant paragraphs below. Requests for inscription on the lists of speakers should be sent, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (fax 011 (41-22) 917-0679; or e-mail fidler@un.org)). *The time limit set for statements under the high-level segment is 7 minutes and 5 minutes for all other segments.*

General segment
[Items 6–15 of the provisional agenda]
(23–30 July)

Lists of speakers will be maintained for each item. The lists are open for inscription and will close by 5 p.m. on the day before the consideration of the item. Please refer to document E/2009/L.8 for the schedule of consideration of items under the general segment. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should send their requests, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (fax 011 (41-22) 917-0679; or e-mail fidler@un.org)).

Conclusion of work
(31 July)

The Council will conclude the work of its substantive session of 2009 on Friday, 31 July.

Registration and accreditation

Information regarding registration and accreditation for the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Web site of the Council at the following address: <www.un.org/ecosoc/>.

List of participants

Delegations should send, *in writing*, the names and titles of the members of their delegations (please indicate clearly the head and alternate head of delegation) as they would like them to appear in the official list of participants. Please send this composition of delegation to the secretariat of the Council (room E-3012), or by fax (011 (41-22) 917-0351), *as soon as possible*. The list of participants will be issued as part of the official documents of the session.

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should provide 250 copies to the Conference Officers. Delegations not distributing their statements at the meeting are requested to provide 30 copies of their statements for interpreters and the Secretariat.

Side events and other activities

Information on the programme of activities and list of side events on the occasion of the high-level segment of the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available at <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Announcements

United Nations Audiovisual Library of International Law: Urgent appeal for voluntary contributions

The United Nations Audiovisual Library of International Law, which is located at <www.un.org/law/avl>, is a unique multi-media resource and key instrument for promoting a greater understanding of the essential role of the United Nations in the field of international law. It consists of a permanent collection of scholarly video lectures, historic archives of significant international law instruments and an online legal research library providing extensive international law research materials. Since its launch on 28 October 2008, the Audiovisual Library has been accessed in more than 160 countries, on all continents, by individuals speaking in more than 60 languages.

As the Audiovisual Library is funded by voluntary contributions, the Codification Division of the Office of Legal Affairs is seeking contributions from Member States in order to sustain the project on an on-going basis. For additional information or inquiries, please contact Ms. Virginia Morris, Codification Division, Office of Legal Affairs (tel. 1 (212) 963-6971; e-mail morrisv@un.org).

General Assembly

Seating protocol for the sixty-fourth session

On Wednesday, 10 June 2009, the Secretary-General drew from among the Member States the name of Cambodia to occupy the first seat in the General Assembly Hall at the sixty-fourth session. Consequently, the delegation of Cambodia will sit at the first desk at the right of the President, and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Web site of the presidency

The Web site of the presidency of the Security Council can be visited at <www.un.org/sc/presidency.asp>.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council <www.un.org/Docs/sc>.

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394; tel. 1 (212) 963-7166; e-mail mdc@un.org).

Access to back issues of the *Journal of the United Nations*

Back issues of the *Journal of the United Nations*, in English and French, can be accessed at the following addresses: <www.un.org/ga/search/journal.asp> and <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

All comments and suggestions about the daily *Journal* are welcomed. Kindly contact the office of the *Journal* at journal@un.org.

Summary of official meetings

Wednesday, 22 July 2009

Security Council

6165th meeting

Post-conflict peacebuilding

Report of the Secretary-General on peacebuilding in the immediate aftermath of conflict (S/2009/304)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Australia, Bangladesh, Brazil, Burundi, Canada, the Central African Republic, Egypt, Germany, Guatemala, India, Italy, Morocco, New Zealand, Norway, Pakistan, Peru, the Republic of Korea, Sierra Leone, Somalia, South Africa, Sweden, Switzerland, Thailand and Uruguay, at their request, to participate in the consideration of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President extended invitations under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to H.E. Mr. Heraldo Muñoz, Chairperson of the Peacebuilding Commission and Permanent Representative of Chile, Mr. Jordan Ryan, Assistant Administrator and Director of the Bureau for Crisis Prevention and Recovery, United Nations Development Programme, and Mr. Alastair McKechnie, Director of the Fragile and Conflict-Affected Countries Group, World Bank.

The Council began its consideration of the item.

The President made statement in his national capacity as the Minister for Foreign Affairs of Uganda.

The Secretary-General made a statement.

The Council heard briefings by H.E. Mr. Muñoz, Mr. Ryan and Mr. McKechnie.

Statements were made by H.E. Lord Mark Malloch-Brown, United Kingdom Minister for Africa, Asia and the United Nations, and by the representatives of France, Japan, the United States, Mexico, Croatia, Costa Rica, China, Turkey, the Libyan Arab Jamahiriya, Austria, Burkina Faso, the Russian Federation and Viet Nam.

The Council heard statements by H.E. Mr. Ebrahim Ismail Ebrahim, Deputy Minister for International Relations and Cooperation of South Africa, H.E. Mr. Jean-Francis Bozize, Minister Delegate at the Presidency of the Central African Republic in charge of National Defence, Veterans Affairs, Victims of War, Disarmament and Restructuring of the Army, and H.E. Mr. Mohamed Abdulkahi Omaar, Minister for Foreign Affairs of Somalia.

The meeting was suspended.

Upon resumption, the Council heard statements by the representatives of Egypt (speaking on behalf of Egypt and Ireland), Burundi, Canada, Sweden (speaking on behalf of the European Union; the candidate countries Turkey and The former Yugoslav Republic of Macedonia; and the countries of the Stabilization and Association Process and potential candidates Albania, Bosnia and Herzegovina, Montenegro and Serbia; as well as Ukraine, the Republic of Moldova and Armenia, which aligned themselves with

this statement), New Zealand, Australia, Peru, Morocco, Germany, Guatemala, Brazil, Sierra Leone, Uruguay, Norway, India, Thailand, Pakistan, Bangladesh, Italy, the Republic of Korea and Switzerland.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2009/23).

Corrigenda

Conference on the World Financial and Economic Crisis and Its Impact on Development

Corrigendum to the summary of the 5th plenary meeting of the Conference (see *Journal* No. 2009/124, pp. 17–18): the summary *should read* as follows:

General exchange of views on the world financial and economic crisis and its impact on development [8 (a)]

Statements were made by H.E. Mr. Anatolii Maksiuta, First Deputy Minister of Economy of Ukraine, H.E. Mr. László Várkonyi, State Secretary of Hungary, H.E. Ms. Olga Algayerova, State Secretary of the Ministry for Foreign Affairs of Slovakia, Mr. Andrej Benedejčič, Director-General for Multilateral and Global Affairs of the Ministry of Foreign Affairs of Slovenia, Mr. Stefano Manservisi, Director-General for Development of the European Community, H.E. Mr. Charles Mutalemwa, Permanent Secretary of Planning of the United Republic of Tanzania, Mr. Georges Aboua, Director of the United Nations and International Organizations, Department of the Ministry of Foreign Affairs of Côte d'Ivoire, Mr. Abdulrahman Almofadhi, Resident Representative to the World Bank of Saudi Arabia, Mr. Giandomenico Magliano, Director, Directorate General for Economic Cooperation, Ministry of Foreign Affairs of Italy, H.E. Mr. John McNee, Chairman of the delegation of Canada (also on behalf of Australia and New Zealand), H.E. Mr. Delano Frank Bart, Chairman of the delegation of Saint Kitts and Nevis, H.E. Mr. Michel Tommo Monthe, Chairman of the delegation of Cameroon, H.E. Mr. Ali'ioaiga Feturi Elisaia, Chairman of the delegation of Samoa, H.E. Mr. Samuel O. Outlule, Chairman of the delegation of Botswana, H.E. Mrs. Byrganym Aitimova, Chairperson of the delegation of Kazakhstan, H.E. Mr. Marty M. Natalegawa, Chairman of the delegation of Indonesia, H.E. Ms. Claudia Blum, Chairperson of the delegation of Colombia, H.E. Mr. Baki Ilkin, Chairman of the delegation of Turkey, H.E. Mr. Gonzalo Gutiérrez, Chairman of the delegation of Peru, and H.E. Mr. Christian Wenaweser, Chairman of the delegation of Liechtenstein.

Corrigendum to the summary of the 6th plenary meeting of the Conference (see *Journal* No. 2009/124, pp. 24–25): the summary *should read* as follows:

General exchange of views on the world financial and economic crisis and its impact on development [8 (a)]

Statements were made by H.E. Mr. Celso Amorim, Minister for Foreign Affairs of Brazil, H.E. Mr. Reinhold Lopatka, State Secretary in the Federal Ministry of

Finance of Austria, H.E. Mrs. Paula Quintana, Minister of Planning of Chile (on behalf of UNASUR), Ms. Karnit Flug, Director of the Research Department in the Bank of Israel, H.E. Ms. Marlene Moses, Chairperson of the delegation of Nauru (on behalf of the Pacific Small Islands Developing States), H.E. Mr. Oumar Daou, Chairman of the delegation of Mali (on behalf of the Group of the Least Developed Countries and Landlocked Countries), H.E. Mr. Hilario G. Davide, Chairman of the delegation of the Philippines, H.E. Mr. Mohammad Khazaee, Chairman of the delegation of the Islamic Republic of Iran, H.E. Mr. Kaire Munionganda Mbuende, Chairman of the delegation of Namibia, H.E. Mr. Jean-Maurice Ripert, Chairman of the delegation of France, H.E. Mr. Nassir Abdulaziz Al-Nasser, Chairman of the delegation of Qatar, H.E. Mr. Jorge Urbina, Chairman of the delegation of Costa Rica, H.E. Mr. Nawaf Salam, Chairman of the delegation of Lebanon, H.E. Mr. Murad Askarov, Chairman of the delegation of Uzbekistan, H.E. Mr. Bashar Ja'afari, Chairman of the delegation of the Syrian Arab Republic, H.E. Mr. Gilles Noghès, Chairman of the delegation of Monaco, H.E. Mr. Abdurrahman Mohamed Shalgham, Chairman of the delegation of the Libyan Arab Jamahiriya, and H.E. Mr. Ahmed Khaleel, Chairman of the delegation of Maldives.

Summary of official meetings held away from Headquarters

Wednesday, 22 July 2009

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva

32nd meeting

Operational activities segment

Operational activities of the United Nations for international development cooperation [3]

(a) Follow-up to policy recommendations of the General Assembly and the Council

(b) Reports of the Executive Boards of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme

The Council resumed its consideration of the sub-items.

Introduction of draft resolution E/2009/L.19

The representative of New Zealand, also on behalf of Norway, introduced the draft resolution.

Canada, Malawi, the Netherlands, Saudi Arabia and Sweden joined in sponsoring the draft resolution.

Action on draft decision E/2009/L.15

The Council adopted draft decision E/2009/L.15.

Action on draft resolution E/2009/L.18

The Council adopted draft resolution E/2009/L.18.

Action on draft resolution E/2009/L.19

A statement was made by the representative of Brazil.

Following clarification by the Director, Office of the Economic and Social Council Support and Coordination, Department of Economic and Social Affairs, and the Secretary, the Council adopted draft resolution E/2009/L.19.

Oral decision on the report of the High-level Committee on South-South Cooperation on its sixteenth session (A/63/39)

The Council decided to defer its consideration of the report to its substantive session in 2010.

Oral decision on documentation submitted under agenda item 3

On the proposal of the Vice-President, H.E. Ms. Carmen María Gallardo Hernández (El Salvador), the Council took note of a number of documents under agenda item 3.

A statement was made by the Director, Office of the Economic and Social Council Support and Coordination.

The Vice-President, H.E. Ms. Carmen María Gallardo Hernández (El Salvador), made concluding remarks and declared the operational activities segment closed.

Humanitarian affairs segment

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5]

The Council resumed its consideration of the item.

Draft resolution entitled "Strengthening of the coordination of emergency humanitarian assistance of the United Nations"

The Council had before it the text of a draft resolution submitted in an informal paper by the Vice-President of the Council, Ms. Tiina Intelmann (Estonia), on the basis of informal consultations.

The Secretary informed the Council that the text of the draft resolution, as contained in the informal paper, had no programme budget implications.

The Council adopted the text of the draft resolution, as contained in the informal paper.

Statements were made by the representative of Brazil and by the observer for the Syrian Arab Republic.

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and United Nations Emergency Relief Coordinator made a statement.

The Vice-President of the Council made concluding remarks and declared the humanitarian affairs segment closed.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Amendment to Annex B of the Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Nairobi, 17 November 2006

Acceptance: Syrian Arab Republic (16 June 2009)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Treaty Event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to universal participation

2009 Treaty Event: Towards universal participation and implementation

United Nations Headquarters (23–25 and 28–29 September 2009)

It is recalled that a series of successful treaty events has been held annually at the United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000. This year, the annual treaty event will be held from 23 to 25 and on 28 and 29 September 2009, at United Nations Headquarters, to coincide with the general debate of the sixty-fourth session of the General Assembly.

The event, entitled "2009 Treaty Event: towards universal participation and implementation", provides a distinct opportunity for States to demonstrate their continuing commitment to the central role of the rule of law in international relations. This year's event will highlight treaties of global reach dealing with topics such as climate change, terrorism, human rights, transnational organized crime, statelessness and the use of nuclear and other weapons that adversely affect civilians.

The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.163.2009 of 24 March 2009. As is customary, it will be possible to undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the treaty event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the treaty event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Further information concerning the 2009 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection Web site <http://treaties.un.org> and at the Treaty Section, Office of Legal Affairs (contact: Ms. P. Muriel Djella Ogandaga (tel. 1 (917) 367-9820);

or Ms. Dina Hamdy (tel. 1 (212) 963-2113)). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the *Treaty Handbook*, which is also available on the United Nations Treaty Collection Web site.

Opening for signature

Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (New York, 10 December 2008)

The Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights was adopted at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/117 on 10 December 2008. The Optional Protocol shall be open for signature by any State that has signed, ratified or acceded to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, on Thursday, 24 September 2009, during the 2009 Treaty Event at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Optional Protocol, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established on 31 December 2008 and transmitted to all States by depositary notification C.N.2.2009.TREATIES-1 of 20 January 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Optional Protocol could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

Opening for signature

United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea (New York, 11 December 2008)

The United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea was adopted was adopted on 11 December 2008 at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/122. In accordance with its article 88 (1), the Convention shall be open for signature by all States at Rotterdam, Netherlands, on Wednesday, 23 September 2009, and thereafter at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Convention, which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established and transmitted to all States by depositary notification C.N.178.2009.TREATIES-2 of 8 April 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail depositaryCN*a*un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July 2009* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Joel Musa Nhleko

Asian States:
Uzbekistan
H.E. Mr. Murad Askarov

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Alexandru Cujba

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Ms. Dessima Williams

Western European and other States:
New Zealand
H.E. Mr. Jim McLay

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Wednesday, 22 July 2009.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Sixty-third session
A/RES/63/246 B	Item 116 — Resolution adopted by the General Assembly — Financial reports and audited financial statements, and reports of the Board of Auditors [A C E F R S]
A/RES/63/257 B	Item 139 — Resolution adopted by the General Assembly — Financing of the United Nations Mission in Ethiopia and Eritrea [A C E F R S]
A/RES/63/301	Item 20 — Resolution adopted by the General Assembly — Situation in Honduras: democracy breakdown [A C E F R S]
A/RES/63/302	Items 44 and 107 — Resolution adopted by the General Assembly — 2010 high-level plenary meeting of the General Assembly [A C E F R S]
Security Council	**Official Records**
	Security Council Committee established pursuant to resolution 1718 (2006) concerning the Democratic People's Republic of Korea
S/AC.49/SR.2	Meeting held on 24 April 2009, 5.30 p.m. [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/2009/369	Letter dated 16 July 2009 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of the Sudan to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/375	Identical letters dated 20 July 2009 from the Permanent Representative of Israel to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
	Security Council Committee established pursuant to resolution 1533 (2004) concerning the Democratic Republic of the Congo
S/AC.43/2009/12	Note verbale dated 16 July 2009 from the Permanent Mission of the Principality of Andorra to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]

General Assembly
Security Council

Official Records

Peacebuilding Commission
First session
Sierra Leone Configuration

PBC/1/SLE/SR.1-5/Corrigendum
Meetings held From 12 October 2006 to 22 June 2007 [A C E F R S]

Economic and Social Council

Documents

Substantive session of 2009

E/2009/L.22 Item 13 (d) — Economic and environmental questions: human settlements — Sweden: draft resolution — Human settlements [A C E F R S]

International Covenant on Civil and Political Rights

Official Records

Human Rights Committee
Ninety-fifth session

CCPR/C/SR.2622 Meeting held on 1 April 2009, 11 a.m. [A E F R S (only)]

CCPR/C/SR.2624/Add.1 Meeting held on 2 April 2009, 10.50 a.m. [A E F R S (only)]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Documents

Committee on the Elimination of Discrimination against Women

CEDAW/C/CHE/3 Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women — Third periodic report of States parties — Switzerland [A C E F R S]

CEDAW/C/LBR/6 Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women — Combined initial, second, third, fourth, fifth and sixth periodic reports of States parties — Liberia [A C E F R S]

CEDAW/C/TLS/1 Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women — Initial periodic report of States parties — Timor-Leste [A C E F R S]

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Pre-session working group
Forty-third session

CEDAW/C/GNB/Q/6/Rev.1
List of issues and questions with regard to the consideration of periodic reports — Guinea-Bissau [A C E F R S]

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Pre-session working group
Forty-fourth session

CEDAW/C/LBR/Q/6 List of issues and questions with regard to the consideration of periodic reports — Liberia [A C E F R S]

CEDAW/C/LBR/Q/6/Add.1
Responses to the list of issues and questions with regard to the consideration of the combined initial, second, third, fourth, fifth and sixth periodic reports — Liberia [A C E F R S]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to e-mail journal@un.org (cc: deschenes@un.org); fax 1 (212) 963-4790; room S-2370; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888.

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2009/141

Jeudi 23 juillet 2009

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Jeudi 23 juillet 2009

Conseil de sécurité

10 heures	6166e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Rencontre entre le Conseil de sécurité et les pays qui fournissent des contingents, organisée conformément aux sections A et B de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)

Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire

10 h 45	6167e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Côte d'Ivoire

Vingt et unième rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire (S/2009/344)

Matin[1]	Consultations plénières (privées)	Salle des consultations

Côte d'Ivoire (S/2009/344)

Questions diverses

[1] À l'issue de la 6167e séance.

(suite au verso)

Assemblée générale

Soixante-troisième session

Dialogue interactif informel sur la responsabilité de protéger

10 heures	Salle du Conseil de tutelle

Séance d'ouverture

Déclaration du Président de l'Assemblée générale

Déclaration du représentant du Secrétaire général

Animateur : S.E. M. Raymond Wolfe (Jamaïque)

Table ronde

Exposés de M. Jean Bricmont (Belgique), M. Noam Chomsky (États-Unis), M. Gareth Evans (Australie) et M. Ngugi wa Thiong'o (Kenya), et échange de vues

Plénière

15 heures	97e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale

1. Les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique : projet de résolution (A/63/L.61/Rev.1) [57 b)]
2. Application et suivi intégrés et coordonnés des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées par les Nations Unies dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes; et Suivi des textes issus du Sommet du Millénaire : rapport du Secrétaire général (A/63/677) [44 et 107]

09-40891

Matin[1] . . . . . 6168e séance . . . . . Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Lettre datée du 22 novembre 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/2006/920)

   Rapport du Secrétaire général sur la demande que le Népal a faite à l'ONU d'appuyer son processus de paix (S/2009/351)

[1] À l'issue des consultations plénières du Conseil de sécurité.

Conseil de sécurité

Le Conseil de sécurité tiendra un débat public le lundi 27 juillet 2009 dans la salle du Conseil de sécurité, sur le point de l'ordre du jour intitulé "La situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne". Les États Membres qui souhaitent inscrire leur nom sur la liste des orateurs sont priés de prendre contact avec le Secrétariat (bureau S-3520; télécopie 1 (212) 963-7878; tél. 1 (212) 963-5263), de 9 h 30 à 17 h 30. *Les délégations sont également priées de limiter la durée de leurs interventions à un maximum de cinq minutes.*

Assemblée générale
Soixante-troisième session

La 5e séance du Groupe de travail spécial sur la revitalisation de l'Assemblée générale aura lieu le lundi 27 juillet 2009 à 10 heures dans la salle de conférence 3. Une lettre des Coprésidents, S.E. Mme María Fernanda Espinosa (Équateur) et S.E. M. Morten Wetland (Norvège), datée du 9 juillet 2009, a été télécopiée à tous les représentants et observateurs permanents.

Assemblée générale
Soixante-troisième session

Le Bureau tiendra sa 5e séance (privée) le lundi 27 juillet 2009 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

Assemblée générale

Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

10 heures à 13 h 30 — Séance privée — Salle de conférence 10

15 à 18 heures — Séance privée — Salle de conférence 10

Session exécutive

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes

Quarante-quatrième session

Chambre A

10 à 13 heures — 890e séance — Salle de conférence 2

15 à 17 heures — 891e séance — Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Présentation du septième rapport périodique du Bhoutan (CEDAW/C/BTN/7)

Chambre B

10 à 13 heures — 890e séance — Salle de conférence 3

15 à 17 heures — 891e séance — Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Présentation du sixième rapport périodique du Japon (CEDAW/C/JPN/6)

Groupe de travail plénier de la Chambre A

17 à 18 heures — Séance privée — Salle de conférence 2

Groupe de travail plénier de la Chambre B

17 à 18 heures — Séance privée — Salle de conférence 3

Autres activités

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 23 juillet 2009

Réunion d'information sur les fonctions et les activités du Conseil de justice interne dans le nouveau système de justice interne de l'Organisation des Nations Unies (organisée par le Conseil de justice interne)

De 15 h 30 à 16 h 30 dans la salle de conference 1.

[Tous les États Membres sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Kristina Carey, Bureau de l'administration de la justice (tél. 1 (212) 963-1138; courriel careyk@un.org).]

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Jeudi 23 juillet 2009

Salle S-226

11 heures	Mme Kate O'Regan, M. Sinha Basnayake, Mme Jenny Clift et M. Geoffrey Robertson, membres du Conseil de justice interne
Invitée à midi	Mme Karin Landgren, Représentante spéciale du Secrétaire général pour le Népal et Chef de la Mission des Nations Unies au Népal (MINUNEP)
13 h 15	S.E. M. Miguel d'Escoto Brockmann, Président de l'Assemblée générale (sur le dialogue interactif informel de l'Assemblée générale sur la responsabilité de protéger)

Centre de presse à la sortie de la salle du Conseil de sécurité

Matin[1]	M. Choi Young-Jin, Représentant spécial du Secrétaire général pour la Côte d'Ivoire

[1] A l'issue de la séance du Conseil de sécurité sur l'Operation des Nations Unies en Côte d'Ivoire (ONUCI).

Assemblée générale
Soixante-quatrième session

Débat général
(23–26 et 28–30 septembre 2009)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixante-quatrième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2940B et S-2925). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme sera installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Séances officielles à venir

Assemblée générale

Comité spécial de l'océan Indien
Session de 2009

Le Comité spécial de l'océan Indien tiendra sa session de 2009 le vendredi 24 juillet 2009 à 15 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document A/AC.159/L.139 et le projet de rapport du Comité dans le document A/AC.159/L.140.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Groupe des États d'Europe orientale (réunion mensuelle) (au niveau des experts)

Mardi 28 juillet 2009 à 10 heures dans la salle de conférence B.

Groupe asiatique (réunion mensuelle)

Jeudi 30 juillet 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 3.

Autres activités à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion d'information officieuse sur la préparation de la deuxième session à venir de la Conférence des États parties à la Convention relative aux droits des personnes handicapées (2-4 septembre 2009) (organisée par la Mission permanente du Mexique)

Lundi 27 juillet 2009 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 5.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de visiter le site <www.un.org/disabilities/default.asp?id=1479>; ou de prendre contact avec Mme Akiko Ito, Secrétariat de la Convention relative aux droits des personnes handicapées, DAES (tél. 1 (212) 963-1996).]

Séances officielles tenues hors Siège

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève
(6-31 juillet 2009)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2009 jusqu'au vendredi 31 juillet à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour annoté figure dans le document E/2009/100 et E/2009/100/Corr.1. Le programme de travail figure dans le document E/2009/L.8 et l'état de la documentation pour la session fait l'objet du document E/2009/L.9.

Liste des orateurs

Les listes des orateurs pour tous les débats sont indiquées ci-après. Si aucune référence spécifique n'est faite à une liste d'orateurs, cela signifie qu'il n'y aura aucune liste de ce genre. La date limite pour l'inscription est indiquée dans les paragraphes ci-dessous. Les demandes d'inscription sur les listes d'orateurs doivent être envoyées, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (télécopie 011 (41 22) 917-0679; courriel fidler@un.org)). *La durée limite des déclarations au débat de haut niveau est de 7 minutes et de 5 minutes pour tous les autres débats.*

Débat consacré aux questions diverses
[Points 6 à 15 de l'ordre du jour provisoire]
(23-30 juillet)

Le débat consacré aux questions diverses commencera le 23 juillet et se poursuivra jusqu'au 30 juillet. *Une liste d'orateurs sera établie pour chaque point de l'ordre du jour. Les listes sont ouvertes et seront closes à 17 heures le jour précédant l'examen du point.* Prière de se référer au document E/2009/L.8 pour le calendrier de l'examen des points dans le cadre du débat consacré aux questions diverses. Les délégations qui souhaitent

s'inscrire sur la liste des orateurs sont priés de communiquer leurs demandes, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (télécopie 011 (41 22) 917-0679; courriel fidler@un.org)).

Clôture des travaux
(31 juillet)

Le Conseil achèvera les travaux de sa session de fond de 2009 le vendredi 31 juillet.

Inscription et accréditation

Les plus récentes informations relatives à l'inscription et à l'accréditation pour la session de fond de 2009 du Conseil économique et social sont disponibles sur le site Web du Conseil, à l'adresse <www.un.org/ecosoc/>.

Liste des participants

Les délégations sont priées de communiquer, *par écrit*, les noms et titres des membres de leur délégation (prière d'indiquer clairement le chef et le chef suppléant de la délégation) comme elles souhaitent qu'ils apparaissent sur la liste officielle des participants. Prière de bien vouloir communiquer cette composition de délégation au secrétariat du Conseil (bureau E.3012), ou par télécopie 011 (41 22) 917-0351), *dans les meilleurs délais*. La liste des participants fera l'objet d'un document officiel de la session.

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence. Les délégations qui ne distribuent pas leurs déclarations en salle sont priées de fournir 30 exemplaires de leurs déclarations pour les interprètes et le Secrétariat.

Manifestations parallèles et autres activités

Le programme d'activités et la liste des manifestations parallèles à l'occasion du débat de haut niveau de la session de 2009 du Conseil économique et social peuvent être consultés à l'adresse <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Avis

Médiathèque de droit international des Nations Unies : Appel urgent de contributions volontaires

La Médiathèque de droit international des Nations Unies, qui peut être consultée à l'adresse <www.un.org/law/avl>, constitue une ressource multimédia irremplaçable et est un outil de base essentiel pour la promotion d'une compréhension plus large du rôle primordial que joue l'Organisation des Nations Unies dans le domaine du droit international. Elle consiste en une collection permanente de vidéoconférences universitaires, d'archives historiques d'instruments majeurs du droit international et d'une bibliothèque de recherche juridique en ligne offrant une vaste collection d'ouvrages de référence du domaine du droit international. Depuis le 28 octobre 2008, la Médiathèque a été utilisée dans plus de 160 pays, sur tous les continents, et par des particuliers parlant dans plus de 60 langues.

La Médiathèque étant entièrement financée par des contributions volontaires, la Division de la codification du Bureau des affaires juridiques lance un appel aux États membres pour contribuer à maintenir le projet sur une base permanente. Pour tout complément d'information, prière de prendre contact avec Mme Virginia Morris, Division de la codification du Bureau des affaires juridiques (tel. 1 (212) 963-6971, courriel morrisv@un.org).

Assemblée générale

Disposition des places pour la soixante-quatrième session ordinaire

Le mercredi 10 juin 2009, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale pour la soixante-quatrième session. Le sort ayant désigné le Cambodge, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Site Web de la présidence

Le site Web de la présidence du Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse <www.un.org/french/docs/sc/presidency/>.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité <www.un.org/french/docs/cs/>.

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de document Action pour les médias (bureau S-394; tel. 1 (212) 963-7166; courriel mdc@un.org).

Éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*

On peut consulter des éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*, en anglais et en français, aux adresses suivantes : <www.un.org/ga/search/journal.asp> et <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

Tous les commentaires et suggestions à propos du *Journal* quotidien seront bien accueillis. Prière de prendre contact avec le bureau du *Journal*, à l'adresse journal@un.org.

Aperçu des séances officielles

Mercredi 22 juillet 2009

Conseil de sécurité

6165e séance

Consolidation de la paix après les conflits

Rapport du Secrétaire général sur la consolidation de la paix au lendemain d'un conflit (S/2009/304)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite les représentants des pays suivants, à leur demande, à participer à l'examen de la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du Règlement intérieur provisoire : Afrique du Sud, Allemagne, Australie, Bangladesh, Brésil, Burundi, Canada, Égypte, Guatemala, Inde, Italie, Maroc, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Pérou, République centrafricaine, République de Corée, Sierra Leone, Somalie, Suède, Suisse, Thaïlande et Uruguay.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu au cours de ses consultations préalables, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du Règlement intérieur provisoire du Conseil à S.E. M. Heraldo Muñoz, Président de la Commission de consolidation de la paix et Représentant permanent du Chili, M. Jordan Ryan, Administrateur assistant et Directeur du Bureau de la prévention des crises et du relèvement du Programme des Nations Unies pour le développement et M. Alastair McKechnie, Directeur à la Banque mondiale du Groupe des pays fragiles et affectés par les conflits.

Le Conseil entame l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration, en sa qualité de Ministre des affaires étrangères de l'Ouganda.

Le Secrétaire général prend la parole.

Le Conseil entend les exposés de S.E. M. Muñoz, M. Ryan et M. McKechnie.

Des déclarations sont faites par S.E. Lord Mark Malloch-Brown, Ministre du Royaume-Uni pour l'Afrique, l'Asie et l'Organisation des Nations Unies, et par les représentants des pays suivants : France, Japon, États-Unis, Mexique, Croatie, Costa Rica, Chine, Turquie, Jamahiriya arabe libyenne, Autriche, Burkina Faso, Fédération de Russie et Viet Nam.

Le Conseil entend les déclarations de S.E. M. Ebrahim Ismail Ebrahim, Vice-Ministre des relations internationales et de la coopération de l'Afrique du Sud, S.E. M. Jean-Francis Bozize, Ministre délégué à la Présidence de la République centrafricaine, chargé de la défense nationale, des anciens combattants, des victimes de guerre, du désarmement et de la restructuration de l'armée, et S.E. M. Mohamed Abdullahi Omaar, Ministre des affaires étrangères de la Somalie.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, le Conseil entend les déclarations des pays suivants : Égypte (également au nom de l'Irlande), Burundi, Canada, Suède (au nom de l'Union européenne; des pays candidats, la Turquie et l'ex-République yougoslave de Macédoine; des pays du Processus de stabilisation et d'association et candidats potentiels, l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine, le Monténégro et la Serbie; ainsi que de l'Ukraine, de la République de Moldova et de l'Arménie qui se rallient à la déclaration), Nouvelle-Zélande, Australie, Pérou, Maroc, Allemagne, Guatemala, Brésil, Sierra Leone, Uruguay, Norvège, Inde, Thaïlande, Pakistan, Bangladesh, Italie, République de Corée et Suisse.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2009/23).

Rectificatifs

Conférence sur la crise financière et économique mondiale et son incidence sur le développement

Rectificatif à l'aperçu de la 5e séance plénière de la Conférence (voir *Journal* No 2009/124, p. 18) : l'aperçu *doit se lire* comme suit :

Échange de vues général sur la crise financière et économique mondiale et son incidence sur le développement [8 a)]

Des déclarations sont faites par S.E. M. Anatolii Maksiuta, Premier Vice-Ministre de l'économie de l'Ukraine, S.E. M. László Várkonyi, Secrétaire d'État de la Hongrie, S.E. Mme Olga Algayerova, Secrétaire d'État du Ministère des affaires étrangères de la Slovaquie, M. Andrej Benedejčič, Directeur général de la Direction de la planification des politiques et des relations multilatérales du Ministère des affaires étrangères de la Slovénie, M. Stefano Manservisi, Directeur général pour le développement de la Communauté européenne, S.E. M. Charles Mutalemwa, Secrétaire permanent pour la planification de la République-Unie de Tanzanie, M. Georges Aboua, Directeur du Département des Nations Unies et des organisations internationales du Ministère des affaires étrangères de la Côte d'Ivoire, M. Abdulrahman Almofadhi, Représentant résident de la Banque mondiale de l'Arabie saoudite, M. Giandomenico Magliano, Directeur de la Direction générale pour la coopération économique du Ministère des affaires étrangères de l'Italie, S.E. M. John McNee, Chef de la délégation du Canada (également au nom de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande), S.E. M. Delano Frank Bart, Chef de la délégation de Saint-Kitts-et-Nevis, S.E. M. Michel Tommo Monthe, Chef de la délégation du Cameroun, S.E. M. Ali'ioaiga Feturi Elisaia, Chef de la délégation de Samoa, S.E. M. Samuel O. Outlule, Chef de la délégation du Botswana, S.E. Mme Byrganym Aitimova, Chef de la délégation du Kazakhstan, S.E. M. Marty M. Natalegawa, Chef de la délégation de l'Indonésie, S.E. Mme Claudia Blum, Chef de la délégation de la Colombie, S.E. M. Baki

Ilkin, Chef de la délégation de la Turquie, S.E. M. Gonzalo Gutiérrez, Chef de la délégation du Pérou, et S.E. M. Christian Wenaweser, Chef de la délégation du Liechtenstein.

Rectificatif à l'aperçu de la 6e séance plénière de la Conférence (voir *Journal* No 2009/124, p. 25-26) : l'aperçu *doit se lire* comme suit :

Échange de vues général sur la crise financière et économique mondiale et son incidence sur le développement [8 a)]

Des déclarations sont faites par S.E. M. Celso Amorim, Ministre des affaires étrangères du Brésil, S.E. M. Reinhold Lopatka, Secrétaire d'État du Ministère fédéral des finances de l'Autriche, S.E. Mme Paula Quintana, Ministre de la planification du Chili (au nom d'UNASUR), Mme Karnit Flug, Directrice du Département de la recherche de la Banque d'Israël, S.E. Mme Marlene Moses, Chef de la délégation de Nauru (au nom des petits États insulaires en développement du Pacifique), S.E. M. Oumar Daou, Chef de la délégation du Mali (au nom du Groupe des pays les moins avancés et les pays sans littoral), S.E. M. Hilario G. Davide, Chef de la délégation of the Philippines, S.E. M. Mohammad Khazaee, Chef de la délégation de la République islamique d'Iran, S.E. M. Kaire Munionganda Mbuende, Chef de la délégation de la Namibie, S.E. M. Jean-Maurice Ripert, Chef de la délégation of la France, S.E. M. Nassir Abdulaziz Al-Nasser, Chef de la délégation du Qatar, S.E. M. Jorge Urbina, Chef de la délégation du Costa Rica, S.E. M. Nawaf Salam, Chef de la délégation du Liban, S.E. M. Murad Askarov, Chef de la délégation de l'Ouzbékistan, S.E. M. Bashar Ja'afari, Chef de la délégation de la République arabe syrienne, S.E. M. Gilles Noghès, Chef de la délégation de Monaco, S.E. M. Abdurrahman Mohamed Shalgham, Chef de la délégation de la Jamahiriya arabe libyenne, et S.E. M. Ahmed Khaleel, Chef de la délégation des Maldives.

Aperçu des séances officielles tenues hors Siège

Mercredi 22 juillet 2009

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève

32e séance

Débat consacré aux activités opérationnelles

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [3]

a) Suite donnée aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale et du Conseil

b) Rapports des Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programme alimentaire mondial

Le Conseil reprend l'examen des questions

Présentation du projet de résolution E/2009/L.19

Le représentant de la Nouvelle-Zélande présente le projet de résolution, également au nom de la Norvège.

L'Arabie saoudite, le Canada, le Malawi, les Pays-Bas et la Suède se portent coauteurs du projet de résolution.

Décision sur le projet de décision E/2009/L.15

Le Conseil adopte le projet de décision E/2009/L.15.

Décision sur le projet de résolution E/2009/L.18

Le Conseil adopte le projet de résolution E/2009/L.18.

Décision sur le projet de résolution E/2009/L.19

Le représentant du Brésil fait une déclaration.

Après avoir entendu des éclaircissements fournis par le Directeur du Bureau de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination du Département des affaires économiques et sociales et la Secrétaire du Conseil, le Conseil adopte le projet de résolution E/2009/L.19.

Décision orale sur le rapport de la seizième session du Comité de haut niveau de la coopération Sud-Sud (A/63/39)

Le Conseil décide de reporter l'examen du rapport à sa session de fond de 2010.

Décision orale sur la documentation soumise au titre du point 3 de l'ordre du jour

Sur la proposition de la Vice-Présidente, S.E. Mme Carmen María Gallardo Hernández (El Salvador), le Conseil prend note de plusieurs documents soumis au titre du point 3 de l'ordre du jour.

Le Directeur du Bureau de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination fait une déclaration.

La Vice-Présidente, S.E. Mme Carmen María Gallardo Hernández (El Salvador), formule des observations finales et prononce la clôture du débat consacré aux activités opérationnelles.

Débat consacré aux affaires humanitaires

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [5]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Projet de résolution intitulé "Renforcement de la coordination de l'aide humanitaire d'urgence fournie par les organismes des Nations Unies"

Le Conseil est saisi du texte d'un projet de résolution soumis dans un document officieux par la Vice-Présidente du Conseil, Mme Tiina Intelmann (Estonie), à la suite de consultations officieuses.

La Secrétaire informe le Conseil que le texte du projet de résolution, qui figure dans le document officieux, n'entraîne aucune incidence sur le budget-programme.

Le Conseil adopte le texte du projet de résolution, tel qu'il figure dans le document officieux.

Des déclarations sont faites par le représentant du Brésil et l'observateur de la République arabe syrienne.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence fait une déclaration.

La Vice-Présidente du Conseil formule des observations finales et prononce la clôture du débat consacré aux affaires humanitaires.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Amendement à l'Annexe B du Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Nairobi, 17 novembre 2006

Acceptation : République arabe syrienne (16 juin 2009[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie des traités

Traités multilatéraux : Pour une participation universelle

La cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23–25 et 28–29 septembre 2009)

Nous tenons à rappeler le succès remporté par les cérémonies des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du Millénaire en septembre 2000. Cette année, la cérémonie des traités aura lieu du 23 au 25 et les 28 et 29 septembre 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies, et coïncidera avec le débat général de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale.

La cérémonie intitulée "Cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles" donnera l'occasion aux États de démontrer leur attachement au principe de la primauté du droit dans les relations internationales. La cérémonie de cette année mettra en relief les traités de portée mondiale ayant trait notamment aux changements climatiques, au terrorisme, aux droits de l'homme, à la criminalité transnationale organisée, à l'apatridie et à l'utilisation d'armes nucléaires ou autres touchant la population civile.

La liste des traités mis en lumière pour la cérémonie de cette année a été mise en circulation par la notification dépositaire C.N.163.2009 du 24 mars 2009. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général, pendant la cérémonie des traités. Des dispositions appropriées seront prises, notamment en ce qui concerne la couverture médiatique, afin que les formalités liées aux traités soient effectuées d'une manière solennelle.

Les délégations qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'ils puissent faire le nécessaire au niveau interne.

Conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur la cérémonie des traités de 2009 sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies <http://treaties.un.org> et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (contacts : Mme P. Muriel Djella Ogandaga (tél. 1 (917) 367-9820); ou Mme Dina Hamdy (tél. 1 (212) 963-2113). S'agissant des informations concernant les consignes liées aux pleins pouvoirs et au dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (comprenant des modèles d'instruments), on peut se reporter au *Manuel des traités*, également disponible sur le site Internet de la Collection des Traités des Nations Unies.

Ouverture à la signature

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (New York, 10 décembre 2008)

Le Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels a été adopté le 10 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/117. Ce Protocole facultatif sera ouvert à la signature de tous les États qui ont signé ou ratifié le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels ou y ont adhéré, le jeudi 24 septembre 2009 lors de la Cérémonie des traités de 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes du Protocole additionnel, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies le 31 décembre 2008 et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.2.2009.TREATIES-1 du 20 janvier 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité

au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer le Protocole additionnel de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel depositaryCN@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Ouverture à la signature

Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer (New York, 11 décembre 2008)

La Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer a été adoptée le 11 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/122. Conformement au paragraphe 1 de son article 88, la Convention sera ouverte à la signature de tous les États à Rotterdam (Pays-Bas), le mercredi 23 septembre 2009, puis au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes de la Convention, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.178.2009.TREATIES-2 du 8 avril 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel depositaryCN@un.org)

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes regionaux pendant le mois de *juillet 2009* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Joel Musa Nhleko

États d'Asie :
Ouzbékistan
S.E. M. Murad Askarov

États d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Alexandru Cujba

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. Mme Dessima Williams

États d'Europe occidentale et autres États :
Nouvelle Zélande
S.E. M. Jim McLay

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

A l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le mercredi 22 juillet 2009.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Soixante-troisième session
A/RES/63/246 B	Point 116 — Résolution adoptée par l'Assemblée générale — Rapports financiers et états financiers vérifiés et rapports du Comité des commissaires aux comptes [A A C E F R]
A/RES/63/257 B	Point 139 — Résolution adoptée par l'Assemblée générale — Financement de la Mission des Nations Unies en Ethiopie et en Erythrée [A A C E F R]
A/RES/63/301	Point 20 — Résolution adoptée par l'Assemblée générale — La situation au Honduras : effondrement de la démocratie [A A C E F R]
A/RES/63/302	Points 44 et 107 — Résolution adoptée par l'Assemblée générale — Réunion plénière de haut niveau de 2010 de l'Assemblée générale [A A C E F R]

Conseil de sécurité **Documents officiels**

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1718 (2006) concernant la République populaire démocratique de Corée

S/AC.49/SR.2 Séance tenue le 24 avril 2009, 17 h 30 [A A C E F R]

Conseil de sécurité **Documents**

S/2009/369 Lettre datée du 16 juillet 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Soudan [A A C E F R]

S/2009/375 Lettres identiques datées du 20 juillet 2009, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par la Représentante permanente d'Israël auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1533 (2004) concernant la République démocratique du Congo

S/AC.43/2009/12 Note verbale date du 16 juillet 2009, adressée au Président du Comité par la Mission permanente de la Principauté d'Andorre auprès de l'Organisation des Nations [A A C E F R]

Assemblée générale
Conseil de sécurité

Documents officiels

Commission de consolidation de la paix
Première session
Formation Sierra Leone

PBC/1/SLE/SR.1-5/Corrigendum
Séances tenues du 12 octobre 2006 au 22 juin 2007 [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Session de fond de 2009

E/2009/L.22 Point 13 d) — Questions relatives à l'économie et à l'environnement : établissements humains — Suède : projet de résolution — Établissements humains [A A C E F R]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

Documents officiels

Comité des droits de l'homme
Quatre-vingt-quinzième session

CCPR/C/SR.2622 Séance tenue le 1er avril 2009, 11 heures [A A E F R (seulement)]

CCPR/C/SR.2624/Add.1 Séance tenue le 2 avril 2009, 10 h 50 [A A E F R (seulement)]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Documents

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes

CEDAW/C/CHE/3 Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes — Troisième rapport périodique des Etats parties — Suisse [A/A/C/E/F/R]

CEDAW/C/LBR/6 Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes — Rapport unique valant deuxième à sixième rapports périodiques des Etats parties — Libéria [A/A/C/E/F/R]

CEDAW/C/TLS/1 Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes — Rapport initial des Etats parties — Timor Leste [A/A/C/E/F/R]

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Groupe de travail présession
Quarante-troisième session

CEDAW/C/GNB/Q/6/Rev.1
Liste de questions suscitées par les rapports périodiques — Guinée-Bissau [A/A/C/E

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Groupe de travail présession
Quarante-quatrième session

CEDAW/C/LBR/Q/6 Liste de questions suscitées par les rapports périodiques — Libéria [A/A/C/E/F/R]

CEDAW/C/LBR/Q/6/Add.1
Réponses aux questions et aux problèmes suscités par le rapport unique valant rapport initial et deuxième à sixième rapports périodiques — Libéria [A/A/C/E/F/R]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à journal@un.org (cc : deschenes@un.org); télécopie 1 (212) 963-4790; bureau S-2370; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888.

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.